

MARSCHALL JAKAB

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtérről közelében (saját ház).

Délvidék legnagyobb ruhatelep

férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

GONDA ADOLF

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros. Hunyadi-utca 7.**Külön osztály:** Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.**UJDONSÁGOK**

Ékszer-, arany- és ezüstárúkból, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8.**

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

EFCO a legjobb porosz kőszén

Kapható

Schaar és Várnay

telepén

TEMESVÁR-BELVÁROS,

a Kadetiskolával szemben.



Telefon 964.



Szombat, december 2-án:

Orfeus az alvilágban.

Mythologiai bohózatos operette négy felvonásban. Irta: H. M. Cremieux. Zénéjét szerzette: Offenbach J.

**S z e m é l y e k:**

A közvélemény	Albert Erzsi
Jupiter, Olymp parancsnoka, a villám és mennydörgés gyártója . . .	Virágh Ferencz
Juno, neje, szabadalmazott Xantippe	L.-Mihályi Julia
Orpheus, zenedei igazgató Thebeben	Bejczy György
Euridike, neje	Bejczy Gy.-né
Aristeus (Pluto), Doñ Juan, mézgyártó	Gáthy Kálmán
Stix Jankó, mint Spanyolviasz árkádai képzelt király	Cseh Iván
Vénusz, a szerelem istennője . . .	Bartkó Etus
Kupidó (Amor)	Greguss Margit
Dianna, a vadászat istennője . . .	Gyenge Annus
Minerva, a bölcsesség istennője . .	Melczér Julia
Mars, generális az olympi gárdánál	Solti Károly
Mercur, a fellegekben járó levélhordó	Kottler Vilmos
Bacchus	Puskás Dániel
Herkules	Havass Imre

Istenek, istennők, ördögök.

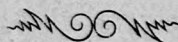
Pluto, a pokol fejedelme elrabolja Euridikét, Orpheusnak, a híres muzsikusként a feleségét és leviszi magával az alvilágba.

Az asszonyka éppenséggel nem bántja miatta, mert ki nem állhatja az urát. Orpheus panasza meg az istenek atyjához, Jupiterhez és arra kéri, hogy adja vissza a feleségét.

Jupiter maga száll le az alvilágba, ahol Pluto mindenképpen el akarja titkolni a főisten előtt, hogy Euridike nála van. A szép asszonyt Styx Jankó, egykor beotiai király őrzi, Jupiter azonban légy képében beröppen és don Juan természetével felülkereked, most már maga akarja meghódítani magának Euridikét. Közben az istenek fellázadnak Jupiter ellen és de-tronizálni akarják.

Az istenek atyja végre megembereli magát és már csak azért is visszaadja Euridikét Orpheusnak, hogy ezzel megbosszantsa Plutót.

Orpheus visszakerül elrabolt feleségével a földre, ahol aztán zavartalan boldogságban énekel tovább.



KINSKY
Salon de mode
Fondée 1859

Telephon 391. Coronini-tér 28.

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.

NEUMANN M.
cs. és kir. udvari és kamarai szállító

oo Magyarország legnagyobb és legrégebb oo
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

Saját műhely új munkáknak!
-- Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák --
a legnagyobb választékban található

RIEGER É. és F.
ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839.

HORGONY NAGY KÁVÉHÁZ
Szinházi vacsora! — Naponta a közkedvelt
Ritter Tóni teljes zenekarának hangversenye

(Bega-part) Temesvár-Józsefváros.

Kedd, 1911. december hó 5-én.

Páros számú bérlet.

A ZSIDÓNŐ.

Dalmü öt felvonásban. Zenéjét szerzette: Halévy. Szövegét írta: Scribe.

S Z E M É L Y E K:

Brogni bibornok, a zsinat elnöke	Vajda Alfréd	Eleázár, zsidó	Bejczy György
Lipót, császári herceg	Ocskay Kornél	Eudoxia, hercegnő	E.-Rossi Rozina
Ruggerio, Konstanz polgármestere	Árkossy Vilmos	Recha	Bejczy Gy.-né
Alberti, tiszt	Solti Károly	Herold	Pałsi Sándor

A történet helye Konstanz, ideje a XV. század.

HUPFER LODA
mint előzülék
zongor vag
egyesítőrákb
és pianóépítv
Szükségesítő leira
tok ingyementv
LUDWIG HUPFER Wien,



Telefonszám 529.



Fióktelepek
Szeged
Lugos
Versecz
N.-Bogsán

Angol és Franczia női divat terem
KREMER
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, SCUDIER-TÉR 2.
Panits-palota, II. emelet.

Ajánlkozik a m. t. hölgyközönségnek a legizlésebb
női toilettek készítésére.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Belváros, Rezső-utca 7., (a Korona herceg szálló épületében)

Alaptőke 1,000.000 korona
Foglalkozik a bankszakmából vágó összes üzlet-
ágakkal.

HERMANN FRIGYES sziní cz

ENGEL MÓR, ékszerész

Temesvár-Gyárváros, Andrásy-ut 24. sz.

Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstárú, brilláns ékszerek és kitűnő órákban, legolcsóbb szabott árak mellett.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.

Telefon 654. szám. Javítások és új munkák gyorsan és pontosan a saját műhelyemben készíttetnek

WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú cipőárúháza

Alkalmi és estélyi cipő különlegeségek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi cipőkben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi utca 10.

Telefonszám 257.

Telefonszám 257.

Aki földet bérbe adni vagy bérbe venni, eladni vagy venni akar, forduljon bizalommal a

Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz

Temesvár-Belváros, Losonczy-tér

A bank különösen foglalkozik telepitések és parcellázások keresztulvitelével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindenemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

Licht Gyuláné és Mayer Ilonka

Elegáns női fodrászterem

Temesvár - Belváros, Jenő herceg-utca 7. szám.

A hölgyközönség szives figyelmébe ajánlja Salonját a legmodernebb fésülés, hajdíszek, hajmosás, ondulálás, Manicure, Pedicure és az összes hajmunkálatok kivételére házon és azon kívül.

UPFERLODANT PHONOLA

mint előzülék

ongor vagy
gyesítő
s pianó építve

zükséges leira-
k ingyen

DWIG HU. Wien, VI. Mariahilferstr. 3.



HETI MŰSOR:

Vasárnap, decz. 3.	„A piros bugyelláris“ (páros)
Vasárnap d. u.	„A bőregér“
Hétfő, decz. 4.	„Ártatlan Zsuzsi (páratlan)
Kedd, decz. 5.	„A zsidónő“, opera (páros)
Szerda, decz. 6.	„Az ezredapja“ (páratlan)
Csütörtök, decz. 7.	„A kis gróf“, operette (el. páros)
Péntek, decz. 8.	„A kis gróf“ (pártl.), d. u. „A falu rossza“
Szombat, decz. 9.	„A kis gróf“ (páros)
Vasár., decz. 10.	„A cigány“ (páratlan)
Vasárnap, d. u.	„János vitéz“

BELVÁROS,

Kölzer

Rezső-utca 7.

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Mednyánszky István

Gyárvárosi „Pilseni Ősforrás“ Sörcsarnoka.

(Városi bérpalota)

Kitűnő színházi vacsorák. — Elsőrendű konyha.

Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

Modern irodaberendezési vállalat Zucker Gyula

Temesvár-Belváros Telefon 11-45.

Amerikai redőnyös irodabutorok. — Amerikai ankerszerkezetű Secor-írógépek. Roneo-Dictaphone készülékek. Roneo viznélküli kopirgépek. Roneo-sokszorosító készülékek.

Írógépkellékek legjobb minőségben minden rendszerű géphez
Díjtalan és vételkötelezettség nélkül gépbemutatók bárhol

szini cukrászdája I. emelet.

Úrhölgyek figyelmébe!

A női szépség sokáig megőrizhető, ha kellő ápolásban részesül. A szépség ápolás titka, a hatásos kozmetikai szerek megválogatása. Az általam forgalomba hozott crème, puder és szappan **ÉVEK** óta az intelligens hölgyközönség kedvencz pipere-cikke, jóságukat és megbízhatóságukat számtalan elismerő levéllel bizonyítom.

Ajánlom:

JAHNER CRÈMET (zsirt lan)
„ SZAPPANO TAT
„ PUDEREMET

Kapható: **JAHNER REZSŐ** gyógyszer-tárában
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, Fő-utca 21.

Figyeljünk a védjegyre.

Radocsay utóda

DERERA EDE

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
SCUDIÉR-TÉR 1. SZÁM.

Nagy raktár **vajkőpülőkben, folyton-égető kályhák, petroleum-kályhák,** valamint egyéb alaku kályhák, **fatartók,** legfinomabb kályhacsőellenzők, **vulkan és villanyos vasalók, tea és kávékész-letek** nickel és vörösréz-ből, **fegyverek, forgópisztolyok,** továbbá szabadalmazott **konyhai mosdó-asztalok, konyhai berendezések** alumíniumból és egyéb kivitelben gazdag választékban, **vörösrézkerettel és a nélkül, a legégyszerűbb-től a leggazdagabb kivitelig stb.**

Iparosok szükségleteiből teljesen felszerelt raktár. Olcsó, szabott árak. Csak I-rangu árak.

TELEFONSZÁM 374.

Vasárnap, deczember 3-án, d. u.:

A BŐREGÉR.

Vig operette három felvonásban. Irt: Haefner és Gené.
Zenéjét szerzé: Strausz.

S z e m é l y e k:

Eisenstein Gábor, magánzó	Bálint Béla
Rozalinda, neje	Bejczy Gy.-né
Frank, fogházigazgató	Cseh Iván
Orlofszky, herczeg	Albert Erzsí
Alfréd, énektanár	Bejczy György
Falke, jegyző	Gáthy Kálmán
Dr. Blind, ügyvéd	Kottler Vilmos
Adél, szobaleány	Haller Irma
Frosch, börtönőr	Tábori Emil
Ali bey	Solti Károly
Ramusin, követségi titkár	Galambos Imre
Murrey, amerikai	Abay Gyula
Cariconi	Paksy Sándor
Midleton lord	Havass Imre
Iván, szolgál	E.-Keleti Márton
Ida, } tánczosnők	Bacsányi Paula
Meláni, }	Abay Gyuláné

Első felvonás. Eisenstein magánzót elítélték egy napi fogházra. Éppen bucsuzik a feleségétől, mikor egy ügyvéd-barátja meghívja egy mulatságra. Elhatározza, hogy elmegy oda és kimulatja magát. Eisenstein szobaleánya is, egy beteg nagynéni látogatásának ürügye alatt, egy barátnőjével mulatni megy. Eisenstein távollétében, feleségének, Rosalienak udvarlója, Alfréd, felveszi Eisenstein hálóköntösét és mikor Frank fogházigazgató eljő, hogy Eisensteint magával vigye, őt véli a ház urának és magával viszi a fogházba.

Második felvonás. Eisenstein a bálon nagyban udvarol a saját szobalányának, Adélnak, akit fel nem ismer. Az ügyvéd, aki Eisensteint a bálra elhozta, boszut esküszik Eisenstein ellen, mert az ő tréfája folytán száradt rajta a „bőregér“ név. Elhívja a bálba Eisensteinnét, aki ámulva látja, mint udvarol férje a hölgyeknek. Frank fogházigazgató is jelen van a bálon és mikor hajnalodik, Eisenstein siet a fogházba büntetését leülni.

Harmadik felvonás. Frank az éjjeli lumból hazatér, mikor Eisenstein jelentkezik előtte a büntetés végett. Ekkor sül ki, hogy már egy Eisenstein be van csukva, kit Eisenstein lakásáról hoztak a börtönbe. Eisteinné és Adél is eljönnek, hogy Eisensteint kiszabadítsák. Itt ismerik fel egymást kölcsönösen férj és feleség, urnő és szobaleány.

„Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában“ Törley pezsgőt.